

亞伯拉罕的神 The God of Abraham Praise!

238

The eternal God is thy refuge, and underneath are the everlasting arms.

— Deuteronomy 33:27

Revised version of the *Yigdal*
Daniel ben Judah
Tr. by Newton Mann
and Max Landsberg

LEONI
Hebrew Melody
Adapted by Meyer Lyon

1 亞伯拉罕的神， 祢名當得稱頌；
2 聖靈自由運行， 如潮水之衝力；
3 祂有永遠生命， 白白賜給世人；

1 The God of A-braham praise, All prais-ed be His name,
2 His spir - it flow - eth free, High surg - ing where it will;
3 He hath e - ter - nal life Im - plant - ed in the soul;

1 昔在今在自始至終， 永遠相同！
2 昔日神在藉先知預言， 今仍啓示，
3 世世代代以愛相助， 何等宏恩，

1 Who was, and is, and is to be, Al - ways the same!
2 In proph - et's word He spoke of old, He speak - eth still.
3 His love shall be our strength-en - ing While a - ges roll.

1 永恒獨一真神， 自有永有清新生；
2 親自建立主道， 永有遠不變得長存，
3 讚美永活真神！ 祢名當得稱頌，

1 The one e - ter - nal God, Whose time - less - ness is clear;
2 Es - tab - lished is His law, And change - less it shall stand,
3 Praise to the liv - ing God! All prais - ed be His name,

1 是初是終莫測高深， 永世無盡！
2 主道遍滿海洋大至， 更印我心。
3 昔在今在自始至終， 永遠相同！阿門。

1 The First, the Last: be - yond all thought, Through-out the years!
2 Now writ - ten deep up - on the heart, On sea or land.
3 Who was, and is, and is to be, Al - ways the same! A-men.